



Listopad – Měsíc kvality

November was Quality Month

V Japonsku je každý listopad „Měsícem kvality“, obdobím, kdy se firmy zaměřují na posílení povědomí o kvalitě. Věřím, že je to i pro nás všechny skvělá příležitost znovu se zamyslet slovem „kvalita“.

Cíl Měsíce kvality

- **Zvýšit povědomí o kvalitě:** aby každý z nás měl kvalitu na paměti a promítal ji do své každodenní práce.

- **Podporovat aktivity v oblasti kvality:** sdílet kvalitní postupy, nápady a zlepšení napříč celou organizací.

Když se řekne „kvalita“, většina z nás si představí především produkty. Velkou roli ale hraje i kvalita naší běžné práce – každodenní kroky, které zásadně ovlivňují důvěru v naši firmu i výsledky, kterých dosahujeme.

Co znamená kvalita práce?

Ať už pracujeme ve výrobě nebo v kanceláři, kvalitu mohou zlepšit i jednoduché zásady:

- **Minimalizovat chyby na samém počátku**

Tím se předchází přepracování v dalších krocích a zvyšuje se celková kvalita.

- **Dodržovat termíny**

Plnění časových plánů buduje důvěru a je klíčovým prvkem kvality.

- **Jasně komunikovat**

Přesná a rychlá komunikace napomáhá hladkému průběhu práce.



- **Organizovat dokumenty a data**

Snadná dostupnost informací je také součástí kvality.

- **Eliminovat plýtvání a pracovat efektivně**

Otázky typu „Je to opravdu nutné?“ nebo „Šlo by to udělat jednodušeji?“ nám pomáhají dosahovat lepších výsledků.

- **Myslet na to, že „dalším procesem je náš zákazník“**

Každý krok, který usnadní práci kolegovi po nás, zvyšuje celkovou kvalitu.

- **Analyzovat problémy a bránit jejich opakování**

Otevřené sdílení chyb a společné hledání zlepšení vede k lepším výsledkům pro všechny.

Kvalita není odpovědností jediného oddělení – **vytváříme ji společně, každý den.**

Doufám, že vás tento text inspiroje k otázce: „Co můžu udělat pro to, aby byla moje práce ještě o trochu lepší?“ a povzbudí vás k pozitivním krokům.

Yohei Hesaka (PUR)

In Japan, every November is “Quality Month,” a time when companies work to improve awareness of quality.

I hope this is a good chance for all of us to think again about “quality.”

Purpose of Quality Month

- **Raise quality awareness:** Everyone keeps quality in mind and reflects it in daily work.

- **Spread quality activities:** Share quality ideas and actions across the whole organization.

When we hear “quality,” we often think of products.

But **the quality of our daily work** is also very important and affects the trust and results of our company.

What is work quality?

In any job — on the floor or in the office — the following simple actions help improve quality:

- **Reduce input mistakes**

This prevents rework in the next process and improves overall quality.

- **Keep deadlines**

Keeping time builds trust and is an important part of quality.

- **Communicate clearly**

Accurate and timely communication helps work go smoothly.

- **Organize documents and data**

Easy access to needed information is also part of quality.

- **Remove waste and work efficiently**

Asking “Is this really needed?” or “Can this be simpler?” helps create better results.

- **Think “the next process is our customer”**

Doing work that helps the next person makes quality better.

- **Review problems and prevent them again**

Sharing mistakes and improving together leads to better work.

Quality is not only for one department — **it is something we all create together.**

I hope many of you read this and think, “How can I make my work a little better?” and take positive action.



Dobrovolné darování krve

Voluntary Blood Donation

Ve dnech 24. a 25. září 2025 proběhla firemní akce Dobrovolné darování krve, kterou jsme uspořádali ve spolupráci s Transfuzním oddělením Fakultní nemocnice Plzeň. Do akce se zapojilo celkem 33 zaměstnanců z různých oddělení společnosti. Ne všichni dárči mohli být k odběru přijati, i přesto si vážíme ochoty všech, kteří se rozhodli přijít a zapojit se. Fakultní nemocnice Plzeň si této iniciativy velmi cenila a děkuje našim zaměstnancům za účast. Jeden odběr krve může pomoci až třem pacientům – díky našim dárcům tak může být zachráněno či léčeno až kolem 100 lidí, kteří krev skutečně potřebují.

Všem účastníkům děkujeme za jejich čas a podporu této akce.

Adéla Forejtová (HR)

On September 24th and 25th 2025, our company organized

a Voluntary Blood Donation event in cooperation with the Transfusion Department of the University Hospital in Plzeň. A total of 33 employees from various departments took part in the event. Although not all donors could be accepted, we truly appreciate the willingness of everyone who came and wanted to contribute. The University Hospital in Plzeň

greatly valued this initiative and expressed its thanks to our employees for their participation. One blood donation can help up to three patients – thanks to our donors, up to around 100 people in need of blood may be saved or treated.

We would like to thank all participants for their time and support in this meaningful activity.



Oslava 20 let Daikin v Plzni

▀ Celebrating 20 Years of Daikin in Pilsen ▀

Naše plzeňská pobočka dne 18. 7. 2025 oslavila významné jubileum - 20 let od zahájení výroby. Na tuto slavnostní událost jsme se sešli v areálu plzeňského pivovaru, kde jsme si krásný den

Byla to oslava plná úsměvů, vzpomínek a hrdosti na společnou cestu. Děkujeme všem, kteří byli u toho, a těšíme se na další společné roky v Daikin Plzeň.

Michaela Halvová (GA)



užili nejen jako kolegové, ale také jako společnost, která spolu roste a tvoří už dvě desetiletí. Po úvodním přípitku z naraženého soudku speciálně uvařeného piva a krátkém ohlédnutí za historií firmy odstartoval bohatý program plný zábavy a společných zážitků.

Večer se nesl v pohodové atmosféře – nechyběla fotobudka, pивní škola čepování a prohlídka pivovaru ani možnost si popovídat a potkat kolegy napříč odděleními. O skvělou náladu se postarali houslistky Inflagranti, kapely Party Leaders, Děda Mládek Illegal Band a legenda české hudební scény Olympic, která celý večer završila koncertem pod velkolepým ohňostrojem.



On July 18, 2025, Daikin Pilsen celebrated an important milestone – 20 years since the start of production. To mark this special occasion, we gathered in the grounds of the Pilsen brewery, where we enjoyed the day not only as colleagues, but also as a community that has been growing and creating together for two decades. After a ceremonial toast with specially brewed beer and a brief look at the company's history, an evening full of entertainment and shared experiences began.

The atmosphere throughout the evening was relaxed and joyful – with a photo booth, a beer-tapping workshop, brewery tours, and plenty of opportunities to chat and connect with colleagues from across departments. The program featured performances by the violin trio Inflagranti, Party Leaders, Děda Mládek Illegal



Band, and finally the legendary Czech band Olympic, who closed the night with an unforgettable concert followed by a spectacular fireworks display.

It was a celebration full of smiles, memories, and pride in the journey we took together. Thank to everyone who joined us, and we look forward to many more successful years ahead at Daikin Pilsen.





V rámci oslavy tohoto výročí vám také v tomto čísle magazínu přinášíme rozhovory s našimi zaměstnanci paní Michaelou Vatočíkovou, operátorkou výroby linky R2 a panem Lukášem Krátkým, senior inženýrem z oddělení výrobních inženýrů.

As part of the celebration of this anniversary, in this issue of the magazine we also bring you interviews with our employees, Mrs. Michaela Vatočíková, production operator of the R2 line, and Mr. Lukáš Krátký, Senior Engineer from the Production Engineering Department.

Michaela Vatočíková

1. Co Vás před lety přivedlo právě do této firmy?

Náborový leták.

2. Vzpomínáte si, jak vypadal váš úplně první den ve firmě?

Nová práce, noví kolegové a očekávání.

3. Jak byste popsala firemní kulturu při Vašem nástupu a dnes?

Přivítalo nás japonské a české vedení. Dnes vás uvede mistr nebo váš nadřízený.

4. Co byste dnes poradila svému mladšímu já z doby, kdy jste nastoupila?

Nic bych neměnila.

5. Co Vás na Vaší práci stále baví stejně jako na začátku?

Vidět hotové jednotky jedoucí z linky.

6. Kdy jste si poprvé řekla, že „tohle je místo, kde chci zůstat“?

Když jsme si sedli s kolegy z linky.



David Růžek, jako mistr a kolega, který mi vždy poradil po pracovní stránce.

12. Jaký nejcennější feedback jste kdy dostala?

Při montáži monobloků.

13. Jaká je Vaše přezdívka u kolegů?

Říkají mi adhd.

14. Co je podle Vás klíčem k dlouhodobě dobrým vztahům na pracovišti?

Korektnost.

15. Co Vám dává práce v této firmě mimo samotnou mzdu či benefity?

Možnost učit se nové věci a potkávat kolegy.

16. Jak se Vám daří balancovat práci a soukromý život?

Dobře, díky stále pracovní době a volným víkendům.

17. Kdy jste zažila ve firmě největší adrenalin?

Říkají mi adhd.



Když mě poslali na linku F2, kde jsem nikdy nepracovala.

18. Co byste popřála Daikinu do dalších dvaceti let?

Dalších 20 let.

19. Jaké hobby vám pomáhá „vypnout“ po náročném dni?

Pinpong a jízda na kole.

20. Které tři kolegy (nebo kolegyně) byste s sebou vzala na pustý ostrov?

Alena Bártová, Jana Drtinů, Oxa-na Kovačuk.

1. What brought you to this company years ago?

A recruitment leaflet.

2. Do you remember what your very first day at the company was like?

A new job, new colleagues, and expectations.

3. How would you describe the company culture when you joined and today?

We were welcomed by the Japanese and Czech management. Today, you are introduced by the Supervisor.

4. What advice would give you to younger yourself from the time you joined?

I wouldn't change anything.

5. What still excites you about your work the same way it did at the beginning?

Seeing the finished units rolling off the production line.

6. When did you first think, “this is the place where I want to stay”?

When I connected closer with my colleagues from the production line.

7. What do you value most about the company?

Stable work and the opportunity to improve.

8. What annoys you the most about the company?

Not enough bike stands.

9. What is your favourite shared experience with your colleagues?

Christmas parties.

10. Name your three strongest memories from 20 years at Daikin.

The cycling race, starting up the R2 line, and the celebration of Daikin's 20th anniversary.

11. Who influenced you the most in your career and why?

David Růžek, as a supervisor and colleague who always advised me in work matters.



7. Čeho si na firmě nejvíce vážíte?

Stálé práce a možnosti se zlepšovat.

8. Co Vás ve firmě nejvíce štve?

Málo stojanů na kola.

9. Na jaký společný zážitek s kolegy nejraději vzpomínáte?

Vánoční večírky.

10. Vyjmenujte své tři nejsilnější zážitky za 20 let v Daikinu.

Cyklistický závod, rozjetí linky R2, oslava dvaceti let Daikinu.

11. Kdo Vás během kariéry nejvíc ovlivnil a proč?



12. What is the most valuable feedback you've ever received?

During monoblock assembly.

13. What is your nickname among colleagues?

They call me "adhd".

14. What do you think is the key to long-term good relationships at the workplace?

Correctness.

15. What does working in this company give you besides salary and benefits?

The opportunity to learn new things and meet colleagues.

16. How do you manage to balance work and private life?

Well, thanks to fixed working hours and free weekends.

17. When did you experience the biggest adrenaline rush at work?

When they sent me to the F2 line, where I had never worked before.

18. What would you wish Daikin for the next twenty years?

Another 20 years.

19. What hobby helps you "switch off" after a demanding day?

Ping pong and cycling.

20. Which three colleagues would you take with you to a deserted island?

Alena Bárťová, Jana Drtinů, Oxa-na Kovačuk.



Lukáš Krátký

1. Co Vás před lety přivedlo právě do této firmy?

I když jsem byl v předchozím zaměstnání spokojený a s bývalými kolegy dodnes udržuji přá-



telské vztahy, cítil jsem potřebu se profesně posunout. Na Daikin jsem dostal doporučení jako na novou, velkou a tradiční japonskou společnost v Čechách, což pro mě tehdy bylo velmi zajímavé.

2. Vzpomínáte si, jak vypadal váš úplně první den ve firmě?

První pracovní den jsem nastoupil do oddělení údržby, kde jsem – i přesto, že mi bylo 25 let – patřil k té starší polovině týmu, což mě příjemně překvapilo. Daikin bylo moje páté zaměstnání. Předchozí společnost, kde jsem pracoval čtyři roky, byla tradiční česká firma se 120letou historií (se všemi pluses i minuses). Nástup do Daikinu, japonské společnosti, pro mě tehdy znamenal vstup do úplně jiného světa. Ať už šlo o uniformy se jmenovkami, vymalované chodníky kolem strojů, čistotu sociálních zařízení, normované barvy konstrukcí a strojů, nebo přesně definované postupy a pravidla – to všechno pro mě bylo nové.

3. Jak byste popsal firemní kulturu při Vašem nástupu a dnes?

Od roku 2005 do 2025 výrazně vzrostl počet zaměstnanců a zároveň stálý tým zestárl, což podle mě vedlo k určitému posunu hodnot. Jak japonské vedení postupně předávalo nižší pozice českým kolegům, došlo i ke změně ve firemní kultuře – se všemi klady i nešvary české povahy.

4. Co byste dnes poradil svému mladšímu já z doby, kdy jste nastoupil?

Od začátku poctivě a efektivně zlepšovat angličtinu.

5. Co Vás na Vaší práci stále baví stejně jako na začátku?

To, že se firma neustále technologicky posouvá a já dostávám nové, složitější projekty, mě motivuje se neustále rozvíjet – od-



borně, osobnostně i technicky. Nemám rád rutinu a přešlapování na místě.

6. Kdy jste si poprvé řekl, že „tohle je místo, kde chci zůstat“?

Během let v Daikinu jsem si to řekl několikrát. Poprvé to bylo, když jsem se zapracoval do kolektivu údržby, kde byla skvělá parta lidí a začal jsem se cítit její součástí.

7. Jak se za tu dobu změnila Vaše motivace chodit do práce?

Moje motivace chodit do práce se s dobou působení ve firmě nemění. Úroveň motivace se mění podle povahy právě řešených úkolů. Nejraději mám akční a tvůrčí úkoly.

8. Když se podíváte zpět – udělal jste někdy rozhodnutí, které Vás dodnes mrzí?

Žádná zásadní rozhodnutí týkající se pracovních záležitostí mě zpětně nemrzí. Jsem prudší povahy a v zápalu akce nebo řešení problému občas jedním ostřeji, a to mě potom mrzí.

9. Kdybyste chtěl napsat knihu o své práci v Daikinu, jaký by měla název?

Od vadasky až po R5.

10. Čeho si na firmě nejvíc vážíte?

Neustálého růstu a přístupu k zaměstnancům.

této události jsem si řekl, že to je firma, ve které chci zůstat.

12. Na jaký společný zážitek s kolegy nejraději vzpomínáte?

Nejraději vzpomínám na vodácké výpravy s kolegy z MT i PE. Od roku 2010 do 2015 jsme jezdili každý rok a letos, po deseti letech, jsme se – i když v menší sestavě – opět vydali na Vltavu.

13. Vyjmenujte své tři nejsilnější zážitky za 20 let v Daikinu.

Služební cesta do Japonska. Služební cesta do Číny.

14. Kdo Vás během kariéry nejvíc ovlivnil a proč?

V Daikinu mám kolem sebe několik velmi nadaných kolegů a spolupráce s nimi mě neustále ovlivňuje a posouvá. Z vedoucích mě ovlivnili dva lidé: pan Vondrášek z údržby, u kterého jsem začínal – jeho technické znalosti, důraz na preciznost, správnost postupu a tlak na dotažení věci jsou pro mě dodnes příkladem. V inženýringu je to pan Svoboda, díky kterému jsem překonal několik vypjatých situací – jeho komunikační a logické dovednosti jsou na vysoké úrovni.

15. Co je podle Vás klíčem k dlouhodobě dobrým vztahům na pracovišti?

Kdo mě zná, ví, že na vztahy na pracovišti nejsem úplně odborník. Ale podle mě je klíčem upřímnost, přímocnost a vzájemný respekt.

16. Co Vám dává práce v této firmě mimo samotnou mzdu či benefity?

Díky firmě Daikin jsem se podíval po světě a získal přátele i mimo práci.

17. Jak se Vám daří balancovat práci a soukromý život?

S přibývajícím věkem a zkušenostmi se mi více či méně daří balancovat práci a soukromí.

11. Byla někdy chvíle, kdy jste zvažoval odchod – a proč jste nakonec zůstal?

Byla, když jsem se se svým nadřízeným po několika letech dostal do patové situace a z mého pohledu to už nemohlo fungovat dál. Po jednání s nadřízenými a vyjasnění situace došlo k reorganizaci v našem oddělení, což jsem vůbec nečekal. Po roce od



18. A upřímně – co byste se nebál říct vedení, kdybyste měl 100% jistotu, že to nezjistí?

Protože v Daikinu pracuji už 20 let, vím, že se zde nic neutají – takže si to raději nechám pro sebe.

19. Co byste popřál/a Daikinu do dalších dvaceti let?

Návrat k boomu čerpadel a klimatizací jako kolem roku 2020, znovu rozjet provoz na plné obrátky, modernizovat zařízení a stavět nové linky – i v dalších závodech.

20. Které tři kolegy (nebo kolegyně) by sis s sebou vzal na pustý ostrov?

Asi bych si sebou úplně nechtěl vzít tři chlapi, ale byli by to Radek Slíva, Petr Hubený a Karel Stach.

1. What brought you to this company years ago?

Although I was happy in my previous job and still maintain friendly relations with my former colleagues, I felt the need to move up professionally. I received a recommendation for Daikin as a new, large and traditional Japanese company in the Czech Republic, which was very interesting to me at the time.

2. Do you remember what your very first day at the company was like?

On my first day at work, I joined the maintenance department, where – despite being 25 years old – I was part of the older half of the team, which pleasantly surprised me. Daikin was my fifth job. The previous company, where I had worked for four years, was a traditional Czech company with a 120-year history (with all its pros and cons). Joining Daikin, a Japanese company, meant entering to a completely different world for me. Whether it was uniforms with name tags, painted walkways around the machines, the cleanliness of the sanitary facilities, standardized colours of structures and machines, or precisely defined procedures and rules – all of this was new to me.

3. How would you describe the company culture when you joined and today?

From 2005 to 2025, the number of employees increased significantly, and the permanent team aged, which I believe led to a certain shift in values. As Japanese management gradually handed over lower positions to Czech colleagues, there were also changes in the corporate culture – with all the pros and cons of the Czech nature.

4. What advice would you give to younger yourself today from when you started?

Improve your English honestly and effectively from the beginning.

5. What do you still enjoy about your job as much as you did at the beginning?

The fact that the company is constantly advancing technologically and I receive new, more complex projects motivates me to constantly develop myself – professionally, personally and technically. I don't like routine and staying the same.

6. When did you first say to yourself, "This is where I want to stay"?

I've said this to myself several times during my years at Daikin. The first time was when I joined the maintenance team, where there was a great group of people, and I started to feel like I was part of it.

7. How has your motivation to go to work changed over time?

My motivation to go to work does not change over time in the company. The level of motivation changes depending on the nature of the tasks being solved. I prefer action-oriented and creative tasks.

8. Looking back – have you ever made a decision that you still regret to this day?

I don't regret any major decisions regarding work matters in retrospect. I have a more intense nature and in the heat of action or problem solving I sometimes act more sharply, which I regret later.

9. If you wanted to write a book about your work at Daikin, what would it be called?

From "vadaska" to R5.

10. What do you value most about the company?

Continuous growth and treatment with employees.

11. Was there ever a time when you considered leaving – and why did you end up staying?

It was when I reached a deadlock with my superior after several years and from my point of view it could not continue. After discussing with my superiors and clarifying the situation, there was a reorganization in our department, which I did not expect at all. A year after this event, I said to myself that this is the company I want to stay at.

12. What is your favourite shared experience with colleagues?

My fondest memories are of boat expeditions with colleagues from

MT and PE. From 2010 to 2015, we went every year, and this year, after ten years, we went in a smaller group – set off on the Vltava again.

13. Name your three strongest experiences in 20 years at Daikin.

Business trip to Japan. Business trip to China.

14. Who has influenced you the most during your career and why?

At Daikin, I have several very talented colleagues around me, and working with them constantly influences and advances me. Among the managers, two people have influenced me: Mr. Vondrášek from maintenance, where I started – his technical knowledge, emphasis on precision, correctness of procedure and pressure to get things done are still an example for me today. In engineering, it is Mr. Svoboda, thanks to whom I overcame several tense situations – his communication and logical skills are at a high level.

15. What do you think is the key to long-term good relationships in the workplace?

Anyone who knows me knows that I'm not exactly an expert on workplace relationships. But I think honesty, straightfor-

wardness, and mutual respect are the key.

16. What does work at this company give you besides the salary or benefits?

Thanks to Daikin, I have seen the world and made friends outside of work.

17. How do you manage to balance work and private life?

As I get older and more experienced, I can balance work and private life.

18. And honestly – what wouldn't you be afraid to tell your management if you were 100% sure they wouldn't find out?

Having worked at Daikin for 20 years, I know that nothing is hidden here – so I prefer to keep it to myself.

19. What would you like to wish Daikin for the next twenty years?

Return to the boom in pumps and air conditioners like around 2020, restart operations at full speed, modernize equipment and build new lines – including in other plants.

20. Which three colleagues would you take with you to a deserted island?

I probably wouldn't want to take three guys with me, but they would be Radek Slíva, Petr Hubený and Karel Stach.



Nabídka bezplatného využití benefitu Multisport karta v lednu 2026

Offer of free use of the Multisport card benefit in January 2026



Ve spolupráci se společností MultiSport Benefit, s.r.o. se nám po naše zaměstnance podařilo domluvit možnost vyzkoušení benefitu Multisport karty po dobu jednoho měsíce zdarma, a to v období od 1. 1. do 31. 1. 2026. Novinkou v rámci této akce je možnost volby mezi plastovou a virtuální verzí karty. Zaměstnanci, kteří si kartu v rámci této akce objednali, mají možnost si ji vyzvednout od poloviny prosince 2025 na personálním oddělení společnosti. Informace k objednaným virtuálním kartám obdrží zaměstnanci na e-mailovou adresu, kterou uvedli v žádosti o kartu. V případě zájmu o využívání karty i po lednu 2026 je nutné nejpozději do 19. 1. 2026 podat žádost o její prodloužení na personálním oddělení společnosti. Nezapomněli jsme ani na zaměstnance, kteří již teď aktivně Multisport kartu využívají. Tito zaměstnanci měli možnost si v rámci akce objednat doprovodnou kartu pro blízkou osobu na leden 2026 zdarma. Zaměstnanci mají opět možnost se rozhod-

nout, zda budou chtít využívat kartu Multisport i v dalších měsících roku 2026.

Platný ceník pro rok 2026:

- Zaměstnanecká karta: 990 Kč/měsíc
- Doprovodná karta: 1800 Kč/měsíc
- Dětská karta: 550 Kč/měsíc (platí do dovršení 15 let věku dítěte).

Poplatek za využívání karty Multisport si hradí zaměstnanci sami, a to předem dohodnutou měsíční srážkou ze mzdy. Díky kartě Multisport mají naši zaměstnanci garantovaný vstup do více než 2000 sportovních a relaxačních zařízení v České republice. Věříme, že tato nabídka přispěje k podpoře zdravého životního stylu a Vaší spokojenosti. Ludmila Balounová (HR)

In cooperation with MultiSport Benefit, s.r.o., we have managed to arrange for our employees to try out the Multisport card benefit free of charge for one month, from January 1 to January 31,

2026. A new feature of this promotion is the option to choose between a plastic and a virtual version of the card. Employees who have ordered a card as part of this promotion will be able to pick it up from the company's HR department from mid-December 2025. Employees will receive information about their ordered virtual cards at the email address they provided in their card application. If you are interested in using the card after January 2026, you must submit a request for its extension to the company's HR department by January 19, 2026, at the latest.



We have not forgotten about employees who are already actively using their Multisport cards. These employees had the

opportunity to order a companion card for a loved one for January 2026 free of charge as part of the promotion. Employees again have the option to decide whether they want to continue using their Multisport card in the following months of 2026.

Valid price list for 2026:

- Employee card: CZK 990/month
- Accompanying card: CZK 1,800/month
- Children's card: CZK 550/month (valid until the child reaches the age of 15).

The fee for using the Multisport card is paid by the employees themselves, in advance, through a pre-agreed monthly deduction from their salary.

Thanks to the Multisport card, our employees have guaranteed access to more than 2,000 sports and relaxation facilities in the Czech Republic. We believe that this offer will contribute to promoting a healthy lifestyle and your satisfaction.

Stále nekončící zlepšování pracovišť

Never – ending workplace improvement

Již máme za sebou první polovinu fiskálního roku a tím pádem i polovinu každoročního snažení zlepšování našich výrobních procesů. Cílem, jako každý rok, bylo zjednodušovat pozice, které jsou náročné fyzicky nebo pozice, kde je nutná zvýšená soustředěnost, tedy psychická zátěž. Část zlepšovacích aktivit je prováděna našimi kolegy z jiných oddělení, nebo našimi vedoucími pracovníky a část nápadů na realizaci zlepšováků pochází právě od vás. Nejlepší zlepšení na daných pozicích je to, co vymyslíte sami, protože svou pozici a její nedostatky znáte nejlépe. Za každý podaný zlepšovací návrh, který můžete odevzdat svému nadřízenému, vám náleží odměna v minimální výši 200 CZK a počet není nijak omezen. Ve výrobě máme vytvořen systém hodnocení odměn dle různých kritérií obtížnosti nápa-

du, efektu, dopadu na kvalitu, nebo finančního přínosu a podobně. Odměna pak může dosáhnout hodnoty i několika tisíc korun za jeden podaný návrh. Tímto bychom chtěli poděkovat všem, kterým záleží na jejich pracovním komfortu a sami se snaží vymýšlet i drobná zlepšení na svých pracovištích a zároveň se pokusit motivovat i vás ostatní, kteří jste se možná báli oslovit svého nadřízeného s novým nápadem. Za první polovinu roku jsme od vás obdrželi celkem 180 různých nápadů, za které jsme mohli rozdat odměny v hodnotě téměř 70 tisíc korun. Abychom byli ve výrobě úspěšní s celkovým procesem zlepšování pracovních pozic, je nezbytnou součástí také vaše spolupráce s vašimi nadřízenými, za kterou vám ještě jednou děkujeme.

Moule Lukáš (Monozukuri)

We are already halfway through the first half of the fiscal year and thus halfway through our annual effort to improve our production processes. The goal, like every year, was to simplify positions that are physically demanding or positions that require increased concentration, i.e. mental strain. Some of the improvement activities are carried out by our colleagues from other departments or our managers, and some of the ideas for implementing improvements come from you. The best improvement in each position is what you come up with yourself, because you know your position and its shortcomings best. For each improvement proposal you submit, which you can submit to your superior, you are entitled to a reward of at least 200 CZK, and the number

is not limited. In production, we have created a reward evaluation system according to various criteria of the difficulty of the idea, effect, impact on quality, or financial benefit, etc. The reward can then reach a value of several thousand CZK for one submitted suggestion.

We would like to thank everyone who cares about their working comfort and who tries to come up with even small improvements in their workplaces, and at the same time try to motivate the rest of you who may have been afraid to approach your superior with a new idea. In the first half of the year, we received a total of 180 different ideas from you, for which we were able to give out rewards worth almost 70 thousand crowns.

For us to be successful in production with the overall process of improving working positions, your cooperation with your superiors is also an essential part, for which we thank you once again.



Sprinklerová zařízení – SPRINKLERY

► Sprinkler systems - SPRINKLERS ◄

Sprinklerová stabilní hasicí zařízení (sprinklerová zařízení) patří do skupiny aktivních prostředků požární ochrany s nejvyšším přínosem pro ochranu osob a majetku. Z názvu je patrné, že jde o hasicí zařízení pevně zabudovaná ve stavbě.

Sprinklerová zařízení používají k hašení obvykle vodu vystřikovanou koncovkami označovanými jako sprinklery. Hašení je možné i pěnou. Podle toho jsou sprinklerová zařízení vodní nebo pěno-vodní. Sprinklery se spouští samočinně, a to pouze ty, které se ohřejí na tzv. otevírací teplotu. Hlavní hasicí účinek je ochlazení. Při požáru dojde k zahřátí tepelné pojistky sprinkleru na otevírací teplotu, což vede k prasknutí skleněné tepelné pojistky nebo roztavení tavné pojistky sprinkleru a otevření sprinkleru. To způsobí pokles tlaku v přívodním potrubí, otevření řídicího ventilu ventilové stanice a spuštění zařízení pro zásobování vodou nebo pěnou.

Sprinklerové zařízení sestává ze zařízení pro zásobování vodou nebo pěnou, zásobování elektrickou energií, sprinklerových soustav opatřených na konci

sprinklery, poplachového a monitorovacího zařízení. To průběžně monitoruje tlak vody a vzduchu, hladiny v nádržích, polohu

Sprinkler fixed fire extinguishing systems (sprinkler systems) belong to the group of active fire protection devices with the high-

ture. The main extinguishing effect is cooling. In the event of a fire, the sprinkler thermal fuse heats up to the opening temperature, which leads to the rupture of the glass thermal fuse or the melting of the sprinkler fusible fuse and the opening of the sprinkler. This causes a drop in pressure



Sprinklery s různou tepelnou odezvou a provedením tepelné pojistky

uzavíracích armatur a další stavby. Příslušné signály „porucha“ a „požární poplach“ předává na místo se stálou obsluhou.

Začátky sprinklerových zařízení spadají do 19. století. V Čechách se začala sprinklerová zařízení používat od začátku minulého století. Nejčastěji pro ochranu textilních závodů a mlýnů. I naše společnost je chráněna sprinklerovým systémem.

Ondřej Meduna (GA)

est benefit for the protection of people and property. As the name suggests, these are fire extinguishing systems permanently installed in the building.

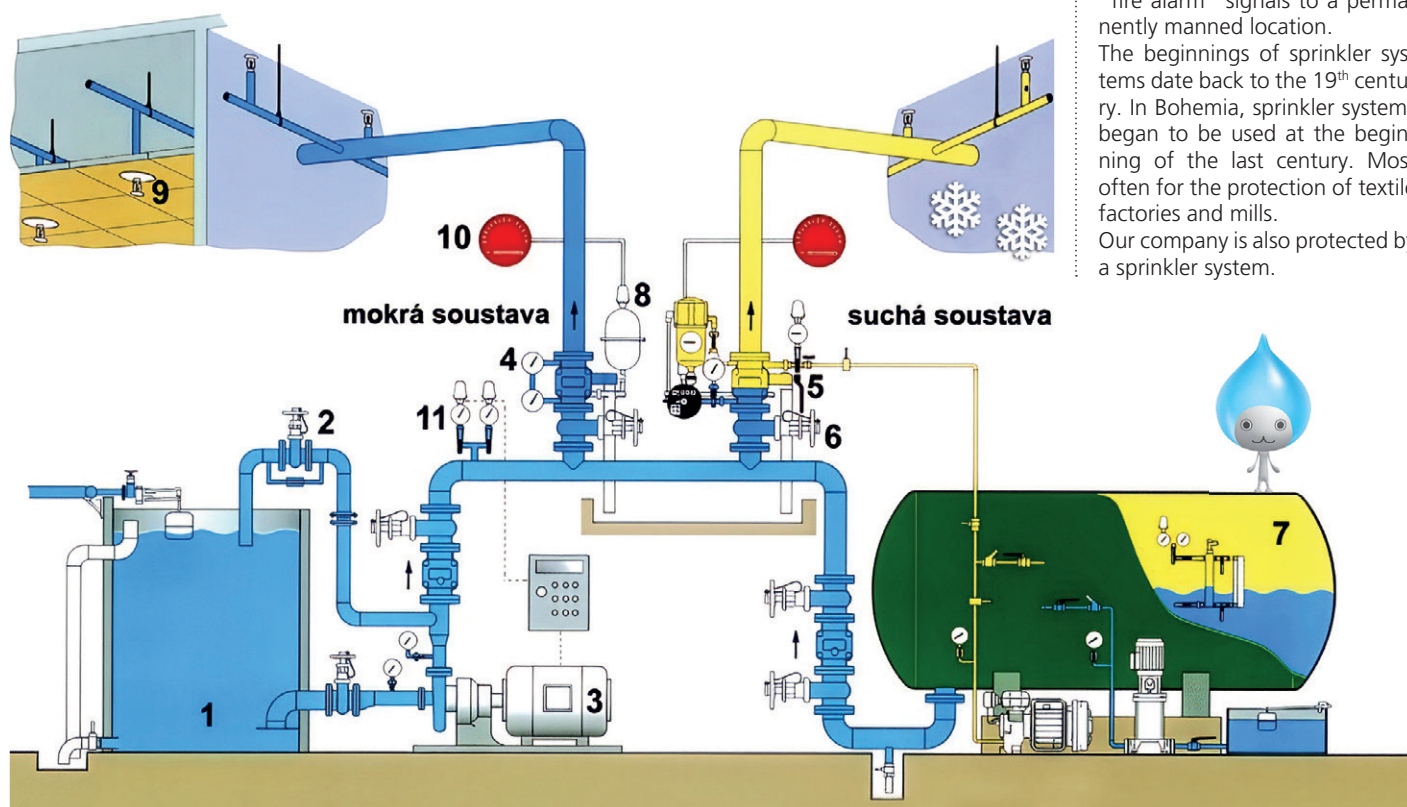
Sprinkler systems usually use water sprayed from nozzles known as sprinklers for extinguishing. Extinguishing is also possible with foam. Accordingly, sprinkler systems are water or foam-water. Sprinklers are triggered automatically, only those that heat up to the so-called opening tempera-

ture in the supply pipe, the opening of the control valve of the valve station and the activation of the water or foam supply device.

The sprinkler system consists of a water or foam supply system, an electrical power supply, sprinkler systems equipped with sprinklers at the end, an alarm and monitoring system. This continuously monitors the water and air pressure, the levels in the tanks, the position of the shut-off valves and other conditions. It transmits the corresponding “fault” and “fire alarm” signals to a permanently manned location.

The beginnings of sprinkler systems date back to the 19th century. In Bohemia, sprinkler systems began to be used at the beginning of the last century. Most often for the protection of textile factories and mills.

Our company is also protected by a sprinkler system.



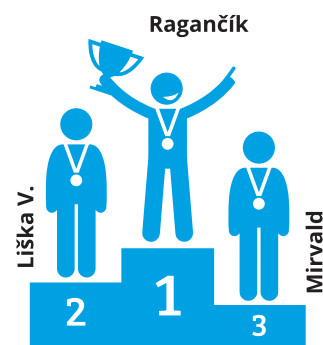
Sprinklerové zařízení se suchou a mokrou soustavou



Gratulace vítězům a čest všem účastníkům

► Congratulations to all the winners and thanks to all involved ◄

Firemní turnaj v ping pongu máme úspěšně za sebou a byla to opět jízda. Díky všem, kdo se zapojili, zahráli nebo jen fandili. Máme nové šampiony a jména těch nejúspěšnějších vidíte v grafice.



A pokud jste letos nevyhráli... nevádí. Pálky neodkládejte moc daleko – příští rok si zahrajeme znovu. Těšíme se na další společné akce! V únoru se můžete těšit na druhý ročník turnaje v šipkách.

Tomáš Matoušek (HR)



Company tournament in table tennis has been successfully completed, and it was a ride like always. Thank you to everyone involved, to players and to supporters.

We have got new champions, and you can see the names of the successful ones in the tab below.

And if you haven't won this year, don't worry. Don't put away your bats too far, next year we'll play again. We are looking forward to more events.

In February, you can look forward to the second annual darts tournament.



**Volné pozice
ve společnosti
Daikin**

► Operátor výroby

Děkujeme ► Thank you ◄

3 roky

Akimova Oksana
Diachenko Bohdan
Dušková Jana
Dziadus Valentyn
Eshref Eshref Aleydin
Fedys Dmytro
Kacunda Martin
Koreniuk Dmytro
Koreniuk Nataliia
Kotora Tomáš
Kováč Peter
Kovachova Aksana
Kozlíková Tímea
Kravchuk Olha
Kroupa Witoszková Gabriela
Popov Mykyta
Pylypiv Mykhailo
Rulíkova Nataliia
Růžková Lada
Skrypnyk Vasyl
Tomšů Petr
Wagner Martin
Zoubková Kristýna
Zounová Lucie

5 let

Artiushenko Iryna
Bielecki Damian
Bojcov Tamara
Buhrym Dmytro
Důlavec Filip
Franz Patrik
Hála Tomáš
Hnedko Valentyn
Chernetska Olena
Chernetskyi Serhii
Jílek Petr
Kolossova Iryna
Kolyova Boryana
Kostenko Oksana
Krainiuk Diana
Kupec Ján
Kutlák Michal
Lindnerová Kateřina
Matoušek Matouš
Mazuryk Iryna
Pieniak Malgorzata Anna
Porokhnnavets Aniuta
Protsyk Tetiana
Rajtmajerová Simona
Shulhan Volodymyr

Trinhová Martina
Turchak Oleksandr
Uzel Jiří
Vostatková Monika
Zhuma Mykhailo
Zyma Bohdan

10 let

Bogdán Norbert
Copák Ľuboš
Čefán Tibor
Český Josef
Demjénová Alexandra
Heráková Monika
Herold Tomáš
Hodinová Jindřiška
Ivanov Iliyan
Kislanová Katarína
Kordulová Petra
Košťál Petr
Křídlová Veronika
Kudíková Irena
Laškodi Zsolt
Majzlík Zdeněk
Müllerová Jitka
Novák Karel

Novotný Tomáš
Ruščanský Ján
Semková Ivana
Smída Jozef
Smídová Monika
Sýkorová Anna
Šimek Václav
Šoral Martin
Švantner Miroslav
Tamášová Martina
Valent Štefan
Warkocz Dariusz
Yusein Iklyme

15 let

Achacová Miroslava
Čarná Martina
Habrychová Kateřina
Hosnedl Jan
Chudina Lukáš
Ilko Lukáš
Kluka Štefan
Kotlár Pavel
Mizera Tomáš
Onicová Andrea
Pašková Hana

Pašta Jaroslav
Pechoušová Jitka
Plíhal Jakub
Polák Róbert
Tomčala Jozef
Vargová Mária

20 let

Jediná Andrea
Kazda Petr
Kijonka Petr
Korelus Zdeněk
Krátký Lukáš
Krumlová Jaroslava
Křížik Pavel
Lindaurová Lenka
Rejšilová Zdeňka
Rogaczewski Jan
Rybárik Miroslav
Vikon Petr



**THANK
YOU**

